Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 35 (1988)

Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

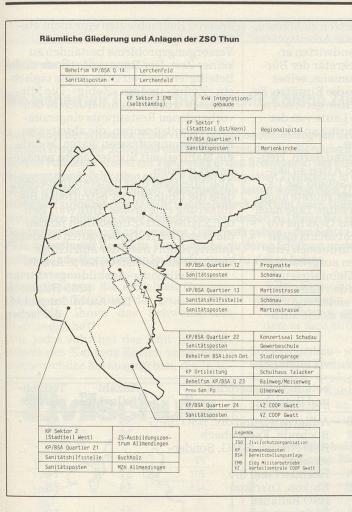
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



STAB ORTSLEITUNG FUNKTION STAB SEKTOR 1 STAB SEKTOR 2 Zumbrunn Alfred Berchten Hans Hirt Rolf DC Stv Schutzraumorg Pech Wolfgang DC Nachrichtendienst Aebersold Pete DC Uebermittlungs D DC AC-Schutzdienst Lottaz Alois Wyssen Daniel DC Sanitätsdienst Isenschmid There Gerber Margrit DC Transportdienst Stoller Fred Hirt Rudolf Staudenmann Peter DC Anl/Reparatur D Burri Walter Baumann René von Allmen Fritz DC Presse/Info D Hodel Paul DC Requisition Schelling Gustav

QUARTIER

Graf Peter

Kurz Ulrich

Lüthi Fritz

13 QUARTIER

Meyer Kurt

Probst Gerhard

Aebischer Ueli

11 QUARTIER

Oswald Alfred

Holzer Hein

Muff Anto

Bühlmann Ulrich

Stauffer Walter

Wer macht was in der ZSO Thun?

FUNKTION

Quartierchef

C Pi/Brs Det

C San Po Zue

Quartierchet



CANTONI

Zivilschutzstelle Muri

red. Mit dem MUZS wird die Bevölkerung unserer Gemeinde erstmals durch die ZSO über den Zivilschutz informiert. Die attraktive Broschüre enthält in ansprechender Kurzform alle wichtigen Angaben und wird in alle Haushaltungen verteilt. Vorgesehen ist halbjährliche Abgabe, jedesmal ergänzt und neu angepasst.

Kompetentes Redaktionsumfeld

Eines von vielen Argumenten für die Vogt-Schild Fachzeitschriften als Werbeträger.

Die anderen? Tel. 01-2426868 sagt sie Ihnen.

vogt-schild inseratendienst

Kanzleistrasse 80, Postfach 8026 Zürich

GRAUBÜNDEN

Mitteilung der Sektion Graubünden

Unsere Sektion lädt ein zur Generalversammlung auf Freitag, 16. September 1988, nach Valbella.

Wir hoffen auf zahlreichen Aufmarsch!

LUZERN

Zivilschutzeinsätze im unwettergeschädigten Wassen

Anlässlich eines Rapportes mit den Ausbildungschefs eröffnete der Vorsteher des Amtes für Zivilschutz, Franz Baumeler, dass der Kanton Uri dankbar noch weitere Hilfeleistungen annehmen würde. Die regionalen Ausbildungschefs wurden angehalten, die in Frage kommenden Übungen zu melden. Daraufhin erhielten sie eine Kontaktadresse in einer vom Kanton Uri bezeichneten Gemeinde. Das Ausbildungszentrum Hitzkirch wurde der Bürgergemeinde Wassen zugeteilt. Als erste Massnahme mussten die Leitungen und die Übungsteilnehmer orientiert werden. Nach verschiedenen Vorabklärungen und Besichtigungen konnte man den Material- und Werkzeugumfang festlegen. Für die vorgesehenen Einsätze stellten zwei Hitzkircher Bauunternehmen zusätzliche Ausrüstung zur Verfügung. Vor Ort diktierte wiederum die Natur den Ablauf. Zu Beginn der Übungsserie konnte an verschiedenen Orten nicht begonnen werden, weil noch mit Lawinenniedergängen zu rechnen war. Um die hilfsbereiten, motivierten Zivilschutz-Eingeteilten wirksam einsetzen zu können, mussten fast täglich neue Arbeitsplätze mit den betroffenen Landwirten erkundet werden. Der Sekretär der Bürgergemeinde, Josef Baumann, selber Landwirt, koordinierte die Einsätze. Er sorgte dafür, dass die Hilfe gerecht verteilt wurde und unsere Leute von der einheimischen Bevölkerung angeleitet und unterstützt wurden.

Die Hauptaufgabe bestand darin, Heuwiesen von Steinen und Ästen zu säubern. Die Zeit drängte. Sobald die Lawinensituation es zuliess, musste angepackt werden. Schon wenige Tage nach den Einsätzen schoss das Gras hervor und einer Heuernte steht nichts mehr im Wege. Im weitern wurde noch eine Strasse mit Steinkörben ausgebaut, damit diese künftig mit Kleinfahrzeugen gefahrlos befahren werden kann. Der Wiederaufbau einer Wanderwegbrücke im Tobel der Meienreuss stellte auch

unseren Baufachleuten eine nicht einfache Aufgabe.

CANTONI

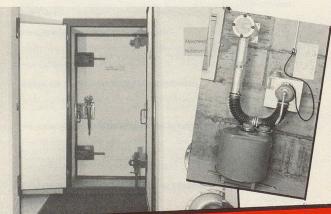
Versorgungsprobleme bestanden zu keiner Zeit. Der Bürgerrat stiftete allen Beteiligten die Getränke, sowie täglich ein «Znüni» und ein «Zobig». Die Mittagessen wurden mehrheitlich in den vorhandenen Restaurants eingenommen. Arbeitsgruppen, die abseits von Erschliessungsstrassen waren, konnte die Mahlzeit mit Speiseträgern nachgeliefert werden.

Abschliessend darf festgestellt werden, dass die Übungen der betroffenen Bevölkerung eine grosse Hilfe war. Bei den Zivilschutz-Eingeteilten fanden die gestellten Aufgaben guten Anklang. Ihnen gebührt auch der aufrichtige Dank für die geleistete, harte Arbeit.

Zivilschutz-Ausbildungszentrum 6285 Hitzkirch Der Ausbildungschef: J. Fischer

Einsätze in Wassen

Übung	g Datum	beteiligte Gemeinden und Betriebe	Anzahl Teilnehmer	Teilneh- mertage
4	9.510.5.1988	Adligenswil und div. BSO SMG	35	69
5	16.5.–17.5.1988	Buchrain, Eschenbach BSO Nielsen, SMG, Sonder- schulen	36	72
6	19.520.5.1988	Hochdorf und div.	37	74
7	26.5.–27.5.1988	Ebikon, Dierikon BSO Reliance	44	88
8	30.531.5.1988	Ebikon und div.	30	60
9	6.6 7.6.1988	Rothenburg und div.	_44	88
			226	451



Die Luft ist rein . . .

Mit dem Schutzraum-Geräteprogramm von ANDAIR ist die Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse sichergestellt.

* Explosions-Schutzventile * AC-Filter * Belüftungsaggregate * Dieselkühlgeräte * Schutzraumabschlüsse * Sanitär-Zubehör

ANDAIR AG, 8450 Andelfingen, Tel. 052 4118 36 ANDAIR AG, 1260 Nyon, Tel. 022 6146 76 andair ag